ROYAL

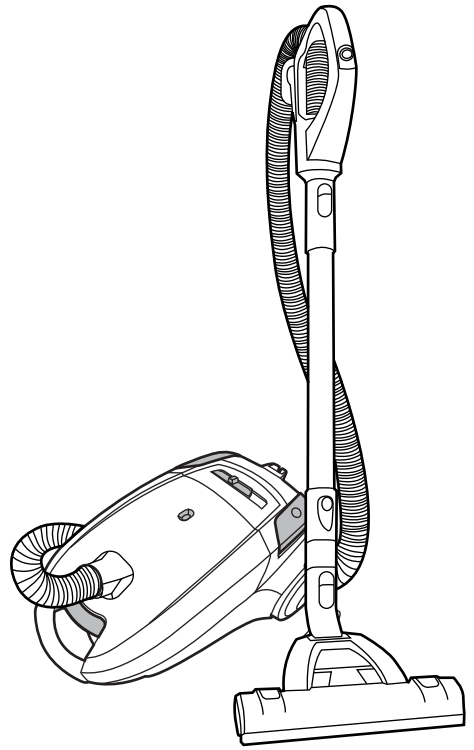
**OWNER'S MANUAL**
Operating and Servicing Instructions

ROYAL® Lexon S18

**IMPORTANT: READ CAREFULLY BEFORE ASSEMBLY AND USE.**

**THIS PRODUCT IS INTENDED FOR HOUSEHOLD USE ONLY. IF USED COMMERCIALLY, WARRANTY IS VOID.**

- Let us help you put your cleaner together or answer any questions, call: **1-800-321-1134 (USA & Canada)**
- Website: **www.royalvacuums.com**



## ⚠ WARNING:

**Cleaner assembly may include small parts. Small parts can present a choking hazard.**

**For quick reference, please record your vacuum information below.**

**Model #:** _____
**Serial #:** _____
(Serial # located on the bottom of cleaner)

***Español - página E1***

©2011 Techtronic Floor Care Technology Limited. All rights reserved. #961151033 • ID103985-R0

ROYAL

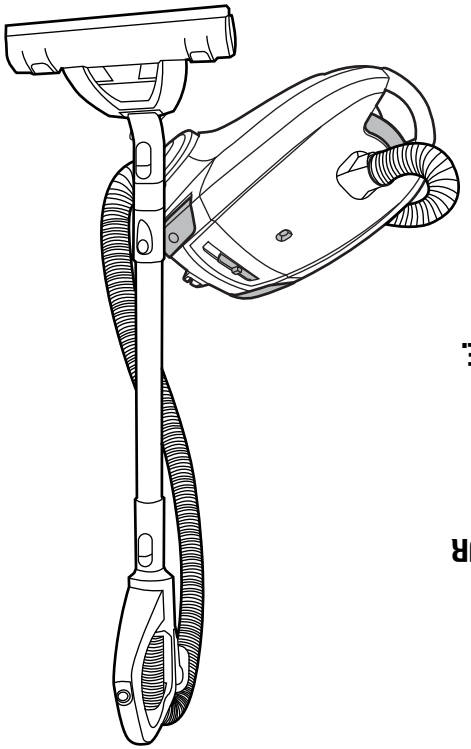
**MANUEL DU PROPRIÉTAIRE**
Notice d'utilisation et d'entretien

ROYAL® Lexon S18

**IMPORTANT : LIRE CES INSTRUCTIONS ATTENTIVEMENT AVANT D'UTILISER L'ASPIRATEUR**

**CE PRODUIT EST RÉSERVÉ À L'USAGE DOMESTIQUE. L'UTILISATION DE CE PRODUIT À DES FINS COMMERCIALES INVALIDE LA PRÉSENTE GARANTIE.**

- Permettez nous de vous aider à assembler votre aspirateur ou de répondre à vos questions en composant le: **1-800-321-1134 (Canada et États Unis)**
- Site Web: **www.royalvacuums.com**



## ⚠ AVERTISSEMENT:

**L'assemblage de l'appareil comprend des petites pièces. Ces dernières présentent un danger d'étouffement.**

**Consignez les renseignements ci-dessous pour pouvoir les consulter rapidement.**

**N° de modèle :** _____
**Numéro de Série :** _____
(Numéro de Série est indiqué au bas de l'aspirateur)

***Español - página E1***

©2011 Techtronic Floor Care Technology Limited. Tous droits réservés. #961151033 • ID103985-R0

## CONGRATULATIONS

**You are now the proud owner of the Royal® Lexon S18. We trust your new purchase will bring you many years of satisfaction. We are very proud of our products and hope that you are equally satisfied with their quality and performance.**

**Thank you for your support of Royal® products. Visit our website at www.royalvacuums.com**

# CONTENTS


Important Safety Instructions ..... 3
Assembling Cleaner ..... 5
- Carton Contents ..... 5
- Connect Hose, Wand, Nozzle ..... 5

How To Use
- Cleaner Description ..... 6
- Turning Cleaner On And Adjusting Power Level ..... 7
- Cord Release ..... 7
- Stair Cleaning ..... 7
- Floor Selection ..... 7

Tools
- Cleaning Tools ..... 8
- Select The Proper Tool ..... 8
- Attaching Tools ..... 8
- Tool Storage ..... 8
- Cord Rewind/ Storage ..... 8

Maintenance
- Filter Bag ..... 9
- Filters: Secondary And Final ..... 10
- Clearing Blockages ..... 11
- Lubrication ..... 11

Troubleshooting ..... 12
Service ..... 12


## LIMITED WARRANTY

To the consumer, Royal Appliance Mfg. Co. warrants this vacuum cleaner to be free of defects in material or workmanship commencing upon the date of the original purchase. Refer to the data plate label on your vacuum cleaner for the length of warranty and save your original sales receipt to validate start of warranty period.

If the vacuum cleaner should become defective within the warranty period, we will repair or replace any defective parts free of charge. The complete machine must be delivered prepaid to any ROYAL® Authorized Sales & Warranty Service Station. Please include complete description of the problem, day of purchase, copy of original sales receipt and your name, address and telephone number. If you are not near a Warranty Station, call the factory for assistance at USA & Canada: 1-800-321-1134. Use only genuine Royal® replacement parts.

The warranty does not include unusual wear, damage resulting from accident or unreasonable use of the vacuum cleaner. This warranty does not cover brushes, bags, flat belts, filters and bulbs. This warranty does not cover unauthorized repairs. This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights (Other rights may vary from state to state in the USA).

**IMPORTANT: USE ONLY GENUINE ROYAL® REPLACEMENT PARTS.**



## FÉLICITATIONS !

**Vous êtes désormais propriétaires d'un aspirateur Royal™ Lexon S18. Nous sommes persuadés que cet appareil vous satisfera pendant plusieurs années. Nous sommes très fiers de nos produits et espérons que vous serez aussi satisfait que nous de leur qualité et de leur performance.**

**Merci d'utiliser les produits Royal™. Visitez notre site Web à www.royalvacuums.com.**

# CONTENU


Consignes de sécurité importantes ..... 3
Assemblage de l'aspirateur ..... 5
- Contenu de l'emballage ..... 5
- Fixer le tuyau, la rallonge et l'embout à turbine ..... 5

Funcionamiento
- Caractéristiques ..... 6
- Pour allumer l'aspirateur et ajuster le niveau de puissance ..... 7
- Dégagement du cordon ..... 7
- Nettoyage des escaliers ..... 7
- Sélection de la surface ..... 7

Accessoires
- Accessoires de nettoyage ..... 8
- Sélection de l'accessoire approprié ..... 8
- Pose des accessoires ..... 8
- Rangement des accessoires en option ..... 8
- Enroulement/rangement du cordon ..... 8

Entretien
- Sac filtrant ..... 9
- Filtre secondaire et filtre terminal ..... 10
- Retirer les obstructions ..... 11
- Lubrification ..... 11

Dépannage ..... 12
Service ..... 12


## GARANTIE LIMITÉE

Royal Appliance Mfg. Co. garantit au consommateur que cet aspirateur est exempt de vices de matériau ou de fabrication à compter de sa date d'achat d'origine. Consultez la plaque des données de votre aspirateur pour connaître la durée de la garantie et conservez votre reçu d'achat d'origine pour justifier de la date d'entrée en vigueur de la période de garantie.

Si l'appareil tombe en panne pendant la période couverte par la garantie, nous réparerons ou remplacerons gratuitement toute pièce défectueuse. L'appareil entier doit être renvoyé port payé à n'importe quel point de vente ou de réparation sous garantie de ROYAL®. Veuillez inclure une description détaillée du problème, la date d'achat, une copie du reçu d'achat d'origine ainsi que vos nom, adresse et numéro de téléphone. Si aucun centre de réparation ne se trouve dans votre région, appelez l'usine au 1-800-321-1134, au CANADA et aux ÉTATS-UNIS. N'utilisez que les pièces de rechange Royal®.

Cette garantie ne couvre pas l'usure inhabituelle, les dommages causés par les accidents ou un usage abusif de l'appareil. Elle ne couvre pas non plus les brosses, les courroies plates, les filtres et les ampoules. Cette garantie ne couvre pas les réparations non autorisées. Cette garantie vous offre des droits spécifiques mais il se peut que vous ayez d'autres droits (Ces derniers varient d'état à état au sein des États-Unis).

**IMPORTANT : N'UTILISEZ QUE LES PIÈCES DE RECHANGE ROYAL® AUTHENTIQUES.**

# IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS
# SAVE THESE INSTRUCTIONS

When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following:

**READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS APPLIANCE.**

## WARNING: TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK OR INJURY:

- Fully assemble before operating.
- Operate cleaner only at voltage specified on data plate on bottom of cleaner.
- Do not leave appliance when plugged in. Unplug from outlet when not in use and before cleaning or servicing.
- Do not use outdoors or on wet surfaces.
- Do not allow to be used as a toy. Not intended for use by children age 12 and under. Close supervision is necessary when used near children. To avoid injury or damage, keep children away from product, and do not allow children to place fingers or other objects into any openings.
- Use only as described in this manual. Use only manufacturer's recommended attachments and products.
- Do not use with damaged cord or plug. If appliance is not working as it should, has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into water, take it to a service center prior to continuing use.
- Do not pull or carry by cord, use cord as a handle, close a door on cord, or pull cord around sharp edges or corners. Do not place product on cord. Do not run appliance over cord. Keep cord away from heated surfaces.
- Do not unplug by pulling on cord. To unplug, grasp the plug, not the cord.
- Do not handle plug or appliance with wet hands.
- Do not put any object into openings. Do not use with any opening blocked; keep free of dust, lint, hair, and anything that may reduce air flow.
- Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of body away from openings and moving parts.
- Turn off all controls before unplugging.
- Use extra care when cleaning on stairs. To avoid personal injury or damage, and to prevent the cleaner from falling, always place cleaner at bottom of stairs or on floor. Do not place cleaner on stairs or furniture, as it may result in injury or damage.
- Do not use to pick up flammable or combustible liquids, such as gasoline, or use in areas where they may be present.
- The hose contains electrical wires. Avoid picking up sharp objects. If hose appears damaged, cut, punctured, or wires are exposed, unplug unit and discontinue use. Do not attempt to repair damaged hose, take to an authorized service center for repair.
- Always turn off this appliance before connecting or disconnecting either hose or motorized nozzle.
- Hold plug when rewinding onto cord reel. Do not allow plug to whip when rewinding.
- Do not pick up anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches, or hot ashes.
- Do not use without Filter bag and/or Filters in place.
- **WARNING:** This product contains chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects or reproductive harm. ***WASH HANDS AFTER USE.***



# CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES
# RANGER ET CONSERVER CES INSTRUCTIONS

Durant l'utilisation d'un appareil électrique, toujours respecter les précautions élémentaires, y compris les suivantes :

**LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER CET APPAREIL.**

## AVERTISSEMENT: AFIN DE RÉDUIRE AU MINIMUM LES RISQUES D'INCENDIE, DE CHOC ÉLECTRIQUE OU DE BLESSURES :

- Assembler complètement avant l'utilisation.
- N'utiliser l'aspirateur qu'à la tension spécifiée sur la plaque signalétique située au bas de l'appareil.
- Ne pas laisser l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché. Le débrancher quand il n'est pas utilisé et avant d'en faire l'entretien.
- Ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur ou sur des surfaces humides.
- Ne pas permettre que l'appareil soit utilisé comme un jouet. Ce produit n'est pas conçu pour être utilisé par des enfants de 12 ans et moins. Exercer une étroite surveillance lorsque l'appareil est utilisé à proximité d'enfants. Pour éviter les risques de blessures ou de dommages, tenir le produit hors de la portée des enfants, et ne pas leur permettre de placer leurs doigts ou des objets dans les ouvertures.
- L'appareil doit être utilisé seulement comme indiqué dans ce manuel. Utiliser uniquement les accessoires et les produits recommandés par le fabricant.
- Ne pas utiliser l'appareil si la fiche ou le cordon est endommagé. Si l'appareil fonctionne mal, s'il est tombé par terre ou dans l'eau, s'il est endommagé ou a été laissé à l'extérieur, il doit être apporté à un centre de service.
- Ne pas tirer l'appareil par le cordon d'alimentation, utiliser le cordon pour transporter ou soulever l'appareil, fermer une porte sur le cordon ou tirer le cordon autour de coins ou d'arêtes vives.
- Ne pas tirer sur le cordon d'alimentation pour débrancher l'appareil. Saisir la fiche et non le cordon pour débrancher l'appareil.
- Ne jamais manipuler la fiche ou l'appareil avec les mains mouillées.
- Ne pas introduire d'objets dans les ouvertures. S'assurer qu'aucune ouverture n'est obstruée; garder les ouvertures exemptes de poussière, de pelûches, de cheveux ou de toute autre matière qui pourrait réduire le débit d'air.
- Garder les cheveux, les vêtements, les doigts et toute autre partie du corps à bonne distance des ouvertures et des autres pièces mobiles de l'appareil.
- Être très prudent pendant l'utilisation dans les escaliers. Afin d'éviter les blessures ou les dommages et d'empêcher l'appareil de tomber, toujours le placer au bas de l'escalier. Ne pas placer l'appareil dans les escaliers ou sur un meuble, ce qui pourrait causer des blessures ou des dommages.
- Ne pas ramasser de liquides inflammables ou combustibles comme de l'essence, et ne pas utiliser l'appareil dans des endroits où de telles matières sont présentes.

# CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF DAMAGE:

- Avoid picking up hard, sharp objects with this product, as they may cause damage.
- Store appropriately indoors in a dry place. Do not expose machine to freezing temperatures.
- Do not use sharp objects to clean out hose as they can cause damage.
- Do not allow power nozzle with brushroll running to sit in one location for an extended period of time, as damage to floor can result.

# WARNING:

- To reduce the risk of electric shock, this appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). This plug will fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrican to install the proper outlet. Do not change the plug in any way.





- Le tuyau contient des fils électriques. Éviter d'aspirer des objets acérés. Si le tuyau semble endommagé, coupé ou troué, ou si les fils sont exposés, débrancher l'appareil et cesser de l'utiliser. Ne pas tenter de réparer le tuyau endommagé; l'apporter à un centre de service autorisé pour le faire réparer.
- Toujours éteindre cet appareil avant d'installer ou de retirer le suceur électrique.
- Tenir la fiche lors de l'enroulement du cordon afin qu'elle ne cingle pas.
- Ne pas utiliser l'aspirateur pour ramasser toute matière qui dégage de la fumée ou qui brûle, comme des cigarettes, des allumettes ou des cendres encore chaudes.
- Ne pas utiliser sans le sac-filtre et/ou les filtres.
- **MISE EN GARDE :** Cet appareil contient des produits chimiques reconnus par l'État de la Californie comme pouvant causer le cancer ou, entraîner des malformations congénitales ou d'autres troubles de la reproduction. ***SE LAVER LES MAINS APR S L UTILISATION DE L APPAREIL.***

# MISE EN GARDE : POUR RÉDUIRE LES RISQUES DE DOMMAGES :

- Éviter de ramasser des objets durs ou aux arêtes tranchantes avec l'appareil. Ils peuvent endommager l'appareil.
- Ranger de façon appropriée, à l'intérieur, dans un endroit sec. Ne pas exposer l'appareil à des températures de gel.
- Ne pas utiliser d'objets aux arêtes tranchantes pour nettoyer le tuyau car cela risquerait de l'endommager.
- Ne pas laisser le suceur électrique équipé du rouleau-brosse au même endroit pendant de longues périodes de temps, car cela pourrait endommager le plancher.

# AVERTISSEMENT:

- Afin de réduire les risques de décharge électrique, cet appareil est muni d'une fiche polarisée (une tige est plus large que l'autre). Cette fiche ne peut être insérée que dans une prise de courant polarisée et uniquement dans un sens. Si la fiche ne s'insère pas complètement dans la prise, il faut l'inverser. Si elle ne s'insère toujours pas, demander à un électricien qualifié d'installer la prise appropriée. Ne jamais modifier la fiche.

# 1. VACUUM ASSEMBLY

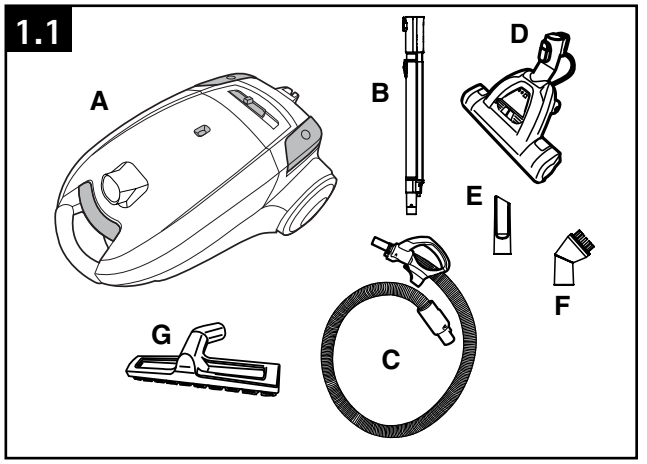
## CARTON CONTENTS

A. Canister Cleaner
B. Telescoping Extension Wand
C. Hose Handle Assembly
D. Power Nozzle
E. Crevice Tool
F. Dusting Brush
G. Hard Floor Brush

Remove all parts from carton and identify each item shown.

Make sure all parts are located before disposing of packing materials.

1.1




## CONNECT HOSE, WAND AND NOZZLE

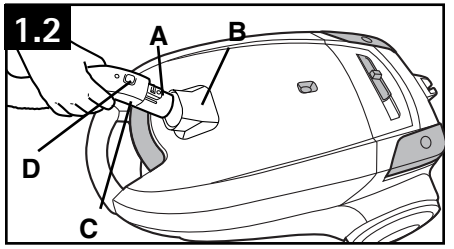
### Connect Hose

**⚠ WARNING ⚠**
Always turn off this appliance before connecting hose.

1.2 Push Hose Connector end (A) into opening (B) on front of cleaner. To disconnect hose from cleaner, press release buttons (C) on sides of Hose Connector and pull out.

To disconnect hose from the cleaner, press the button (D) on the hose connector and pull straight out.

1.2

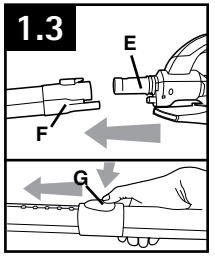



**⚠ WARNING ⚠**
The hose contains electrical wires. Avoid picking up sharp objects. If hose appears damaged, cut, punctured, or wires are exposed, unplug unit and discontinue use.

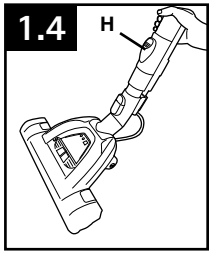
### Connect Telescoping Extension Wand

1.3 Push Hand Grip (E) firmly into end of Wand (F) until Latch clicks. Push button (G) on wand to utilize telescopic feature. To remove Wand from Hose, press on Wand Releases Button on end of Wand and pull apart.

1.3




1.4




### Connect Nozzle

**⚠ WARNING ⚠**
Always turn off appliance before connecting Power Nozzle.

1.4 Push the opposite end of Wand firmly into Power Nozzle.

To remove, press on Wand Release Button (H) and pull wand out to disconnect from nozzle.



# 1. ASSEMBLAGE DE L'ASPIRATEUR

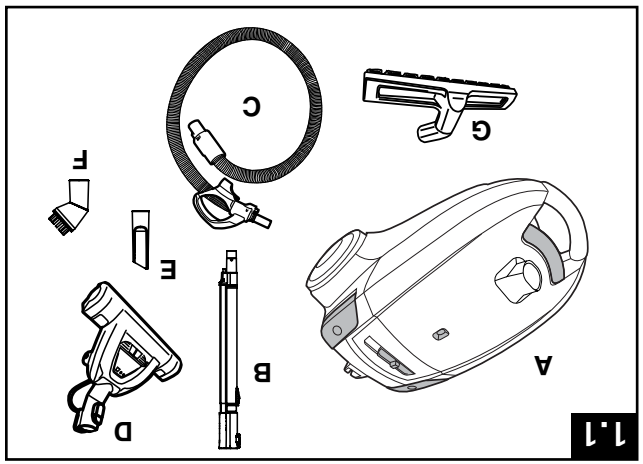
## CONTENU DE L'EMBALLAGE

A. Aspirateur
B. Rallonge télescopique
C. Ensemble tuyau/manche
D. Buse
E. Suceur plat
F. La brosse époussetter
G. Brosse pour planchers dur

Retirer toutes les pièces de l'emballage.

Avant d'éliminer les matériaux d'emballage, s'assurer qu'aucune des pièces illustrées ne manque.

1.1




## BRANCHER LE TUYAU, LA RALLONGE ET LA BUSE

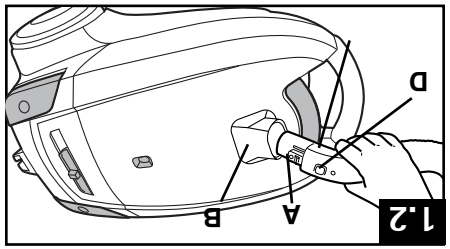
### Raccordement du tuyau

**⚠ AVERTISSEMENT ⚠**
Toujours éteindre cet appareil avant d'installer le tuyau.

1.2 Pousser le connecteur à l'extrémité du tuyau (A) dans l'ouverture (B) à l'avant de l'aspirateur. Pour débrancher le tuyau de l'aspirateur, appuyer sur les boutons de dégagement (C) situés de chaque côté du connecteur du tuyau, puis tirer.

Pour enlever le tuyau, appuyer sur le bouton saillant (D) du connecteur de tuyau et tirer directement.

1.2




**⚠ AVERTISSEMENT ⚠**
Le tuyau contient des fils électriques. Éviter d'aspirer des objets acérés. Si le tuyau semble endommagé, coupé ou troué, ou si les fils sont exposés, débrancher l'appareil et cesser de l'utiliser.

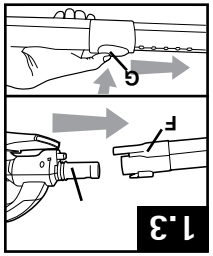
### Raccordement de la rallonge

1.3 Pousser la poignée (E) fermement dans l'extrémité de la rallonge (F) jusqu'à ce qu'un déclic se fasse entendre. Appuyer sur le bouton (G) sur la rallonge pour utiliser la fonction télescopique. Pour retirer la rallonge du tuyau, appuyer sur le bouton de déclenchement de la rallonge située à l'extrémité de la rallonge et tirer.

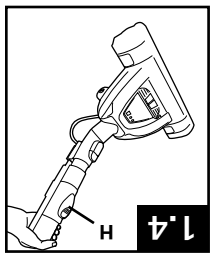
Pousser l'extrémité opposée de la rallonge fermement dans le suceur électrique.

Pour dégager, appuyer sur le bouton de déclenchement de la rallonge (H) et tirer sur la rallonge pour la retirer du suceur.

1.3




1.4



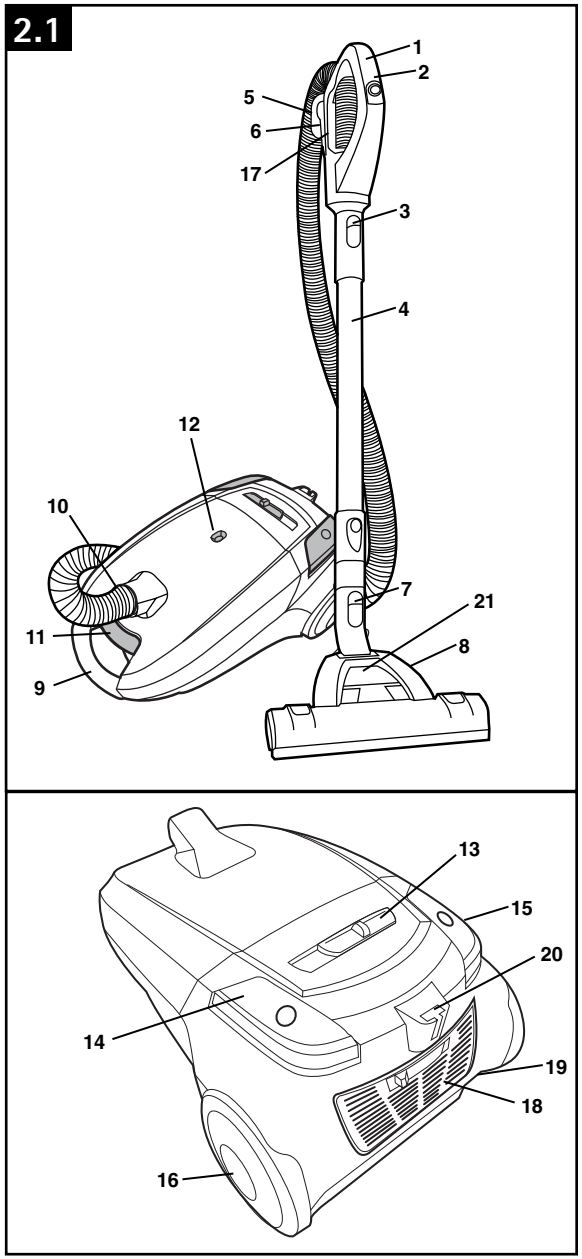

### Installation du suceur

**⚠ AVERTISSEMENT ⚠**
Toujours éteindre cet appareil avant d'installer le suceur électrique.

# 2. HOW TO USE

## CLEANER DESCRIPTION

2.1




1. Hand Grip
2. Power Nozzle On/Off Switch
3. Extension Wand Release Buttons
4. Extension Wand
5. Dusting Brush
6. Wand Tool Holder
7. Power Nozzle Release Button
8. Power Nozzle
9. Carrying Handle
10. Hose Connector
11. Filter Bag Door
12. Sytem Check Indicator
13. Suction Power Control
14. On/Off Pedal
15. Cord Rewind Pedal: Step on pedal to rewind cord for storage. Hold plug until cord is rewound.
16. Large Wheels: Provide easy towing when cleaner is pulled over carpet, area rugs and door sills
17. Crevice Tool
18. Final Filter Door
19. Power Cord
20. Wand Holder Slot
21. Power Nozzle Indicator LED

The assembled cleaner will look like the drawing.

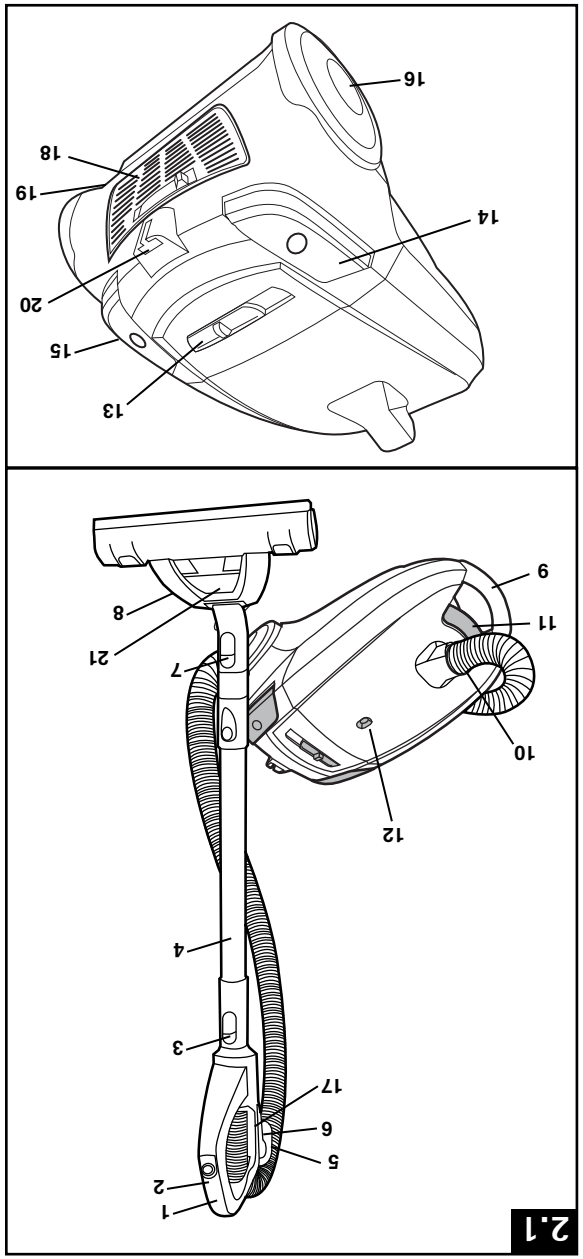




# 2. FUNCIONAMIENTO

## CARACTÉRISTIQUES

2.1



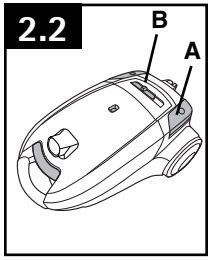

1. Poignée
2. Interrupteur Marche/Arrêt de l'embout à turbine
3. Boutons de dégagement de la rallonge
4. Rallonges
5. La brosse époussseter
6. Pince de rangement de la rallonge/du support à accessoires
7. Bouton de dégagement de l'embout à turbine
8. Embout à turbine
9. Poignée de transport
10. Connecteur de tuyau
11. Porte du sac filtrant.
12. Indicateur de vérification du système
13. Régulateur de succion
14. Pédale de Marche/Arrêt
15. Pédale de l'enroulenr de cordon : (ON/OFF)
    Appuyer sur la pédale pour ranger le cordon. Tenir la fiche pendant que le cordon s'enroule.
16. Roues larges : facilite le déplacement de l'aspirateur sur les tapis, les moquettes et les seuils de porte
17. Bec sucəur
18. Porte du filtre terminal
19. Cordon d'alimentation
20. Fente du support de la rallonge
21. DEL du sucəur électrique

Une fois assemblée, la shampouin-euse ressemblera à celle illustrée.

## TURNING CLEANER ON AND ADJUSTING POWER LEVEL

2.2 After assembling cleaner, plug cord into electrical outlet. Turn cleaner ON by stepping on the ON/OFF pedal (A).

The suction control can be increased or decreased by sliding the control (B) towards MIN or MAX.
To turn cleaner OFF, step on the pedal.




## CORD RELEASE

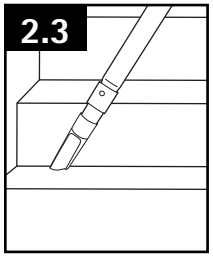
Grasp the end of the plug and pull to release cord from cord reel until red tape is reached.

**• IMPORTANT •**

When pulling on the cord, yellow tape will identify when the cord is almost fully extended. When red tape is visible on the cord, the cord has reached its allowable extended length. Do not pull the cord out any further.

## STAIR CLEANING

2.3 Clean stairs by placing cleaner on end. Clean stairs from bottom to top.




**⚠ CAUTION ⚠**

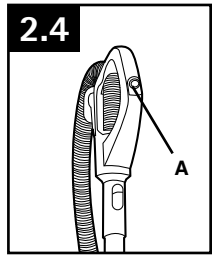
Use extra care when cleaning on stairs. To avoid personal injury or damage, and to prevent the cleaner from falling, always place cleaner at bottom of stairs or on floor. Do not place cleaner on stairs or furniture, as it may result in injury or damage.

## FLOOR SELECTION

2.4 Push brushroll button (A) to turn brushroll On and Off.

**Brushroll on:** Vacuums carpets.

**Brushroll off:** Vacuums hard floors.



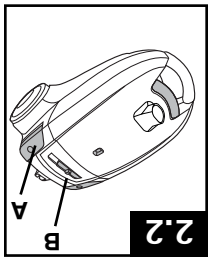



## POUR ALLUMER L'ASPIRATEUR ET AJUSTER LE NIVEAU DE PUISSANCE

2.2 Après avoir assemblé l'aspirateur, brancher le cordon dans une prise d'alimentation. Allumer l'aspirateur en appuyant sur la pédale Marche/Arrêt (A).

La succion peut être augmentée ou diminuée en faisant glisser le sélecteur de succion (B) vers MIN. ou MAX.

Pour éteindre l'aspirateur, appuyer sur la pédale.




## DÉGAGEMENT DU CORDON

Empoigner l'extrémité de la fiche et tirer pour dégager le cordon de l'enrouleur de cordon jusqu'à ce que le rubán rouge soit atteint.

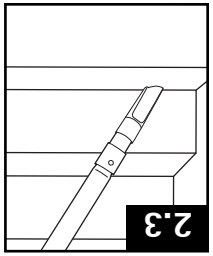
**• IMPORTANT •**

Lorsque le cordon est tiré, un rubán jaune indique le moment où il est presque entièrement sorti. Lorsque le rubán rouge est visible, cela signifie que le cordon a atteint la longueur maximale possible. À ce moment, ne pas tirer davantage sur le cordon.

## NETTOYAGE DES ESCALIERS

2.3 Nettoyer les escaliers en plaçant l'aspirateur à la verticale.

Commencer par le bas de l'escalier.



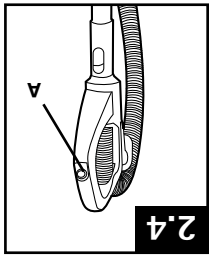

**⚠ AVERTISSEMENT ⚠**

Être très prudent pendant l'utilisation dans les escaliers. Afin d'éviter les blessures ou les dommages et d'empêcher l'appareil de tomber, toujours le placer au bas de l'escalier. Ne pas placer l'appareil dans les escaliers ou sur un meuble, ce qui pourrait causer des blessures ou des dommages.

## SÉLECTION DE LA SURFACE

2.4 Appuyer sur le bouton du rouleau brosse (A) pour mettre le rouleau brosse en marche et l'arrêter. Rouleau brosse à la position de marche : Nettoyage de la moquette.

Rouleau brosse à la position d'arrêt : Nettoyage de planchers à surface dure.



# 4. DÉPANNAGE

Si un problème mineur survient, il est habituellement possible de le résoudre facilement si la cause est déterminée à l'aide de la liste ci dessous.

Toute autre tâche d'entretien doit être confiée à un représentant de service autorisé.

Si l'aspirateur ne fonctionne pas adéquatement, s'il est tombé, a été endommagé, a été laissé à l'extérieur ou est tombé dans l'eau, l'expédier à un centre de réparation avant de poursuivre l'utilisation.

**⚠ AVERTISSEMENT ⚠**

Pour réduire les risques de blessure, débrancher l'aspirateur avant de le nettoyer ou d'en effectuer l'entretien.

| PROBLÈME | CAUSE POSSIBLE | SOLUTION POSSIBLE |
|---|---|---|
| **L'aspirateur ne fonctionne pas** | L'appareil est mal branché. | Bien enfoncer la fiche mâle dans la prise de courant. |
| | La prise de courant ne fournit aucune tension. | Vérifier le fusible ou le disjoncteur. |
| | Fusible grillé/disjoncteur déclenché. | Remplacer le fusible/réenclencher le disjoncteur. |
| **L'appareil aspire mal** | Sac filtrant plein. | Remplacer le sac filtrant. |
| | Obstructions dans l'embout à turbine, le tuyau ou les rallonges. | Enlever les obstructions. |
| | Le filtre secondaire est sale. | Nettoyer le filtre avec de l'eau, le laisser sécher à l'air et le replacer dans l'aspirateur. |
| | La puissance est trop basse. | Pour augmenter la succion, pousser le sélecteur de succion vers MAX. |
| | Tuyau mal connecté à l'aspirateur | S'assurer que le tuyau est correctement connecté. |
| | Placer l'interrupteur de la buse motorisée à la position ARRÊT (OFF). | Placer l'interrupteur à la position MARCHE (ON). |
| **L'embout à turbine refuse d'aspirer** | L'appareil aspire mal. | Voir la section « Succion faible ». |
| | Obstruction dans le connecteur de l'embout à turbine. | Dégager l'obstruction. |
| | Rouleau-brosse agitateur ne tourne pas. | Voir la section « Rouleau-brosse agitateur ne tourne pas ». |
| | Brosses du rouleau-brosse agitateur usées | Remplacer les brosses. |

# 6. SERVICE

## TOUT AUTRE ENTRETIEN DOIT ÊTRE EFFECTUÉ PAR UN REPRÉSENTANT AUTORISÉ

### POUR CONNAÎTRE LE CENTRE DE SERVICE LE PLUS PROCHE, VISITEZ NOTRE SITE WEB À WWW .ROYALVACUUMS .COM OU APPELEZ LE SERVICE À LA CLIENTÈLE AU (1 800 321-1134)

Pour obtenir de l'aide supplémentaire, consultez les Pages jaunes afin de connaître les dépositaires RoyalMD autorisés. Les coûts de transport aller-retour de l'endroit où sont effectuées les réparations doivent être défrayés par le propriétaire de l'appareil. Les pièces réparables utilisées dans cet appareil peuvent facilement être remplacées et sont disponibles auprès des dépositaires ou revendeurs Royal[MD] autorisés. Identifiez toujours l'aspirateur par le numéro du modèle et le code de fabrication lorsque vous demandez des informations ou que vous commandez des pièces de rechange. Le numero de modele se trouve au bas de l'aspirateur.





# 5. TROUBLESHOOTING

If a minor problem occurs, it usually can be solved quite easily when the cause is found by using the checklist below.

Any other servicing should be done by an authorized service representative.

If appliance is not working as it should, has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into water, take it to a sevice center prior to continuing use.

**⚠ WARNING ⚠**

To reduce the risk of personal injury – Unplug before cleaning or servicing.

| PROBLEM | POSSIBLE CAUSE | POSSIBLE SOLUTION |
|---|---|---|
| **Cleaner won't run** | Not firmly plugged in | Plug unit in firmly. |
| | No voltage in wall plug | Check fuse or breaker in home. |
| | Blown fuse/tripped breaker | Replace fuse/reset breaker in home. |
| **Cleaner suction low** | Filter bag full. | Replace filter bag. |
| | Obstruction in nozzle connector, hose or wands. | Remove obstruction. |
| | Secondary filter dirty. | Clean filter with water, allow to dry and replace in cleaner. |
| | Power set too low. | Increase power setting by pushing suction control slide switch toward MAX. |
| | Hose not properly connected to cleaner | Ensure hose is properly connected. |
| | Power nozzle switch "OFF". | Turn switch to "ON" position. |
| **Nozzle won't pick up** | Low cleaner suction. | See section "Cleaner suction low". |
| | Blockage in nozzle connector. | Remove blockage. |
| | Brushroll not running. | See section "Agitator brush roll won't run". |
| | Brushroll brushes worn. | Replace brushes. |

# 6. SERVICE

**ANY OTHER SERVICING SHOULD BE DONE BY AN AUTHORIZED SERVICE REPRESENTATIVE**
**TO LOCATE A DEALER NEAR YOU , VISIT OUR WEBSITE AT WWW.ROYALVACUUMS.COM OR CALL CUSTOMER SERVICE AT (1-800-321-1134)**

In the event that further assistance is required, see your Yellow Pages for an Authorized Royal® Dealer. Costs of any transportation to and from any place of repair are to be paid by the owner. The service parts used in this unit are easily replaced and readily available from an Authorized Royal® Dealer or retailer. Always identify your cleaner by the model number and manufacturing code when requesting information or ordering replacement parts. The model number appears on the bottom of the cleaner.

# 4. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si ocurre un problema menor, generalmente puede resolverse con bastante facilidad cuando se halla la causa, usando esta lista de verificación.

Cualquier otra tarea de mantenimiento debe ser realizada por un representante de mantenimiento autorizado.

Si el aparato no está funcionando adecuadamente, se dejó caer, se dañó, se dejó a la intemperie o se dejó caer dentro del agua, llévelo a un centro de servicio antes de continuar usándolo.

## ⚠ ADVERTENCIA ⚠

Para reducir el riesgo de lesiones a personas, desenchufe antes de limpiar o realizar un servicio.

| PROBLEMA | CAUSA POSIBLE | SOLUCIÓN POSIBLE |
|---|---|---|
| **La aspiradora no funciona** | No est bien enchufada. | Ench fela bien. |
| | No hay voltaje en la toma de corriente de la pared. | Inspeccione el fusible o el disyuntor. |
| | Fusible quemado o se dispar el disyuntor. | Cambie el fusible o reponga el disyuntor. |
| **Succión baja de la aspiradora** | La bolsa de filtro est llena. | Reemplace la bolsa de filtro. |
| | Hay una obstrucci n en el conector para la boquilla, la manguera o los tubos de extensi n. | Elimine la obstrucci n. |
| | El filtro secundario est sucio. | Limpie el filtro con agua, deje que se seque y vuelva a colocarlo en la aspiradora. |
| | La potencia es demasiado baja. | Aumente la potencia empujando el conmutador deslizante para control de succi n hacia MAX. |
| | La manguera no est bien conectada a la aspiradora. | Aseg rese de que la manguera est bien conectada. |
| | Boquilla turboaccionada est apagada. | P gala en la posici n de encendido. |
| **La boquilla no aspira** | Succi n baja de la aspiradora. | Vea la secci n Succi n baja de la aspiradora . |
| | Hay una obstrucci n en el conector para la boquilla. | Elimine la obstrucci n. |
| | El rodillo de escobillas del agitador no funciona. | Vea la secci n El rodillo de escobillas del agitador no funciona . |
| | Las escobillas del rodillo del agitador est n desgastadas. | Cambie las escobillas. |

# 6. SERVICIO

## CUALQUIER OTRO SERVICIO DEBERÁ SER EFECTUADO POR UN REPRESENTANTE DE SERVICIO AUTORIZADO

### PARA ENCONTRAR A UN DISTRIBUIDOR CERCANO A SU DOMICILIO, VISITE NUESTRO SITIO WEB EN WWW.ROYALVACUUMS.COM O LLAME A SERVICIOAL AL CLIENTE (1-800-321-1134)

En caso de necesitar más ayuda, vea en las Páginas Amarillas para encontrar a un Distribuidor Autorizado Royal®. Los costos de transporte hacia y desde el sitio de reparación serán pagados por el propietario. Las partes de repuesto utilizadas en esta unidad son de reemplazo fácil y están disponibles a través de un Distribuidor Autorizado Royal® o en otras tiendas. Siempre identifique su aspiradora por medio del número de modelo y el código de fabricación cuando pida información u ordene partes de repuesto. El numero de modelo se encuentra en la parte inferior de la aspiradora.



ROYAL

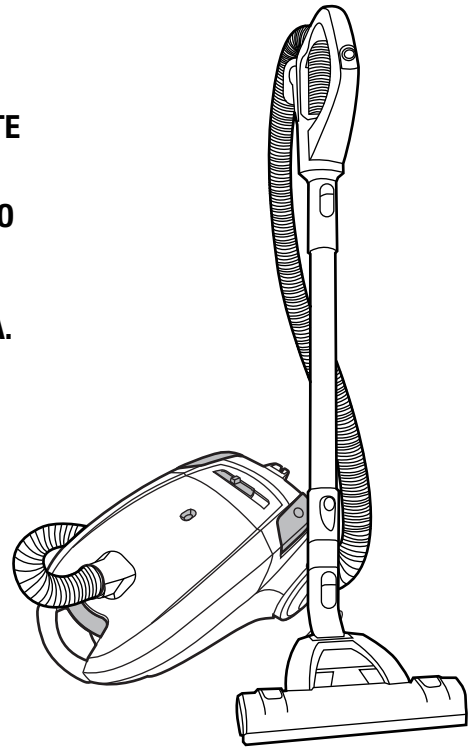
**MANUAL DEL PROPIETARIO**
Instrucciones de Funcionamiento y Servicio

ROYAL® Lexon S18

**IMPORTANTE: LEA ATENTAMENTE ANTES DE ENSAMBLAR Y USAR**

**ESTE PRODUCTO ESTÁ DISEÑADO SÓLO PARA USO DOMÉSTICO. EL USO COMERCIAL DE ESTE PRODUCTO ANULA LA GARANTIA.**

- Para ayudarle a ensamblar su aspiradora o responder cualquier pregunta, llámenos al: **1-800-321-1134 (EE. UU. y Canadá)**
- Sitio web: **www.royalvacuums.com**



## ⚠ ADVERTENCIA:

**El ensamble de la aspiradora puede incluir partes pequeñas. Las partes pequeñas pueden presentar riesgo de ahogamiento.**

**Para tener una referencia rápida, anote por favor la información de su aspiradora aquí.**

**No. de Modelo:** _____
**Número de Serie:** _____
(Número de Serie se encuentra en la parte inferior de la aspiradora)

©2011 Techtronic Floor Care Technology Limited. Todos los derechos reservados. #961151033 • ID103985-R0

## FELICITACIONES

**Usted es ahora el orgulloso propietario de la aspiradora Lexon S18 de Royal®. Confiamos en quesu nueva compra le brindará muchos años de satisfacción. Nos sentimos muy orgullosos denuestros productos y esperamos que usted también se sienta satisfecho con su calidad y rendimiento.**

**Le agradecemos el respaldo que brinda a los productos de Royal®. Visite nuestro sitio web en www.royalvacuums.com.**

# ÍNDICE


Salvaguardias importantes....E3
Ensamblado de la aspiradora....E5
- Contenido de la caja....E5
- Conecte la manguera, el tubo de extensión y la boquilla....E5

Funcionamiento
- Descripción de la aspiradora....E6
- Encienda la aspiradora y ajuste el nivel de potencia....E7
- Desenganche del cable....E7
- Cómo limpiar escaleras....E7
- Selección de suelos....E7

Accesorios
- Accesorios de limpieza....E8
- Seleccione el accesorio adecuado....E8
- Para conectar los accesorios....E8
- Tool storage....E8
- Rebobinado del cable/ almacenamiento....E8

Mantenimiento
- Bolsa de filtro....E9
- Filtros: secundario y final....E10
- Eliminación de obstrucciones....E11
- Lubricación....E11

Solución de problemas....E12
Servicio....E12


## GARANTÍA LIMITADA

Royal Appliance Mfg. Co. garantiza al consumidor que esta aspiradora no tiene defectos ni de material ni de mano de obra. La garantía comienza en la fecha de compra original. Vea la etiqueta en la placa de datos de la aspiradora para información sobre la duración de la garantía y guarde el recibo de compra original para hacer válido el inicio del período de garantía.

En caso que la aspiradora muestre algún defecto dentro del período de garantía, repararemos o reemplazaremos de manera gratuita cualquier parte defectuosa. La máquina completa debe ser enviada con porte pagado a cualquier Estación Autorizada ROYAL® de Ventas y Servicio de Garantía. Por favor incluya una descripción completa del problema, fecha de compra, copia del recibo de compra original y su nombre, domicilio y número de teléfono. Si no se encuentra cerca de una Estación de Garantía, llame a la fábrica para pedir asistencia en los EE.UU. y CANADÁ: 1-800-321-1134. Use solamente partes de repuesto genuinas Royal®.

La garantía no incluye el desgaste anormal, daño como resultado de un accidente o del uso no adecuado de la aspiradora. Esta garantía no cubre los cepillos,bandas planas, bolsas, filtros o daño al ventilador. Esta garantía no cubre reparaciones no autorizadas. Esta garantía le confiere derechos legales específicos y podría haber otros derechos también. (Los otros derechos varían de Estado a Estado en los EE.UU.)

**IMPORTANTE: USE SOLAMENTE PARTES DE REPUESTO GENUINAS ROYAL®.**



## ELIMINACIÓN DE OBSTRUCCIONES

**⚠ADVERTENCIA⚠**

Para reducir el riesgo de lesiones a personas, desenchufe la aspiradora antes de limpiarla o de quitar la manguera, los tubos y accesorios para buscar o despejar obstrucciones.

La succión o aspiración baja se puede deber a una obstrucción en el sistema. Consulte los siguientes pasos a fin de verificar si hay obstrucciones, siguiendo los pasos uno a uno hasta que encuentre la obstrucción:

**⚠ CAUTION ⚠**

No utilice objetos afilados para limpiar la manguera, ya que pueden ocasionar daños.

4.9 La manguera flexible se puede desconectar de la aspiradora presionando el botón de desenganche en el conector de la manguera y tirando hacia fuera como se muestra. Quite cualquier obstrucción que encuentre y luego vuelva a conectar la manguera firmemente.

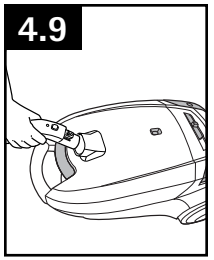
4.10 Enchufe la aspiradora, enciéndala y verifique si hay succión en el extremo de la manguera. Elimine cualquier obstrucción.

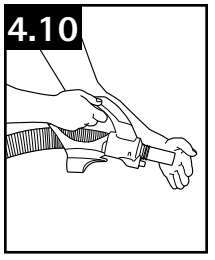
4.11 Saque la boquilla turboaccionada de los tubos de extensión y conecte los tubos de extensión a la manguera. Verifique si hay succión y elimine cualquier obstrucción.

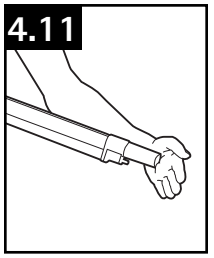
4.12 Retire la boquilla eléctrica del tubo y gire hacia abajo. Destrabe los pestillos de la cubierta de la boquilla.

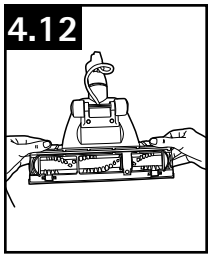
4.13 Gire la boquilla eléctrica hacia arriba y abra la cubierta con bisagras de la boquilla para acceder al cepillo giratorio.

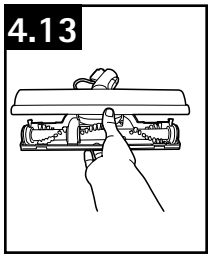
4.14 Limpie los residuos del cepillo giratorio.

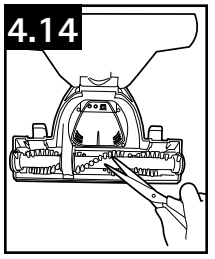



## LUBRICACIÓN

El motor y el cepillo giratorio están equipados con rodamientos que contienen suficiente lubricación para su vida útil.

**Agregar lubricante causaría daños. Por lo tanto, no agregue lubricante a los rodamientos del motor y cepillo.**



*El modelo real puede no coincidir con las imágenes que se muestran.*

## FILTROS: SECUNDARIO Y FINAL

### Cómo limpiar: Secundario

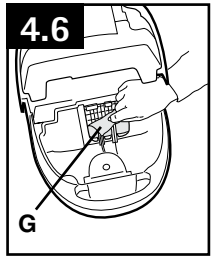
**⚠ADVERTENCIA⚠**

Para reducir el riesgo de lesiones a personas, desenchufe antes de limpiar o realizar un servicio. No utilice la aspiradora sin colocar los filtros en su lugar.

4.6 El filtro secundario (G), ubicado en la parte posterior del compartimiento de la bolsa de filtro, protege el motor contra las partículas de suciedad. Si el filtro se ensucia, levante el filtro para sacarlo.

Lave el filtro en agua tibia. Deje que se seque al aire por completo antes de volver a colocar el filtro en la aspiradora.

No use la aspiradora sin que el filtro secundario esté en su lugar.




### Lubricación: Final

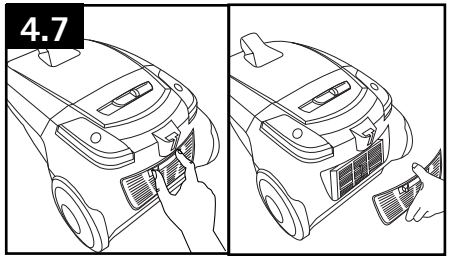
**⚠ADVERTENCIA⚠**

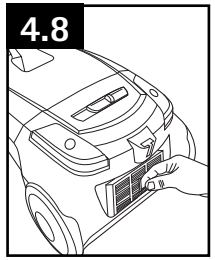
Para reducir el riesgo de lesiones a personas, desenchufe antes de limpiar o realizar un servicio. No utilice la aspiradora sin colocar los filtros en su lugar.

4.7 El filtro final, ubicado en la parte trasera del cuerpo de la aspiradora, ayuda en el proceso de filtración para regresar aire limpio a la habitación.

Para quitar este filtro, apriete el pestillo de la puerta del filtro (H) y haga girar la puerta del filtro hacia fuera.

4.8 Levante y extraiga el filtro final (I) y lávelo en agua tibia. Déjelo secar al aire completamente antes de volver a colocarlo. Vuelva a colocar el filtro dentro del trineo. Vuelva a colocar la puerta del filtro.




*El modelo real puede no coincidir con las imágenes que se muestran.*



# ¡SALVAGUARDIAS IMPORTANTES! ¡GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES!

Al usar un aparato eléctrico, observe siempre las precauciones básicas, incluyendo las siguientes:

**LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR ESTE APARATO**

## ADVERTENCIA: PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIOS, CHOQUES ELÉCTRICOS O LESIONES:

- Ensamble completamente el producto antes de hacerlo funcionar.
- Haga funcionar la aspiradora solamente con el voltaje especificado en la placa de datos, que se encuentra en la parte inferior de la aspiradora.
- No deje el aparato sin supervisión cuando esté enchufado. Desenchúfelo de la toma de corriente cuando no lo esté usando y antes de limpiarlo o darle mantenimiento.
- No use este aparato en lugares al aire libre ni en superficies húmedas.
- No permita que esta máquina se use como un juguete. No está diseñada para que lo utilicen niños de 12 años y menos. Se debe prestar especial atención cuando este producto es usado cerca de los niños. Para evitar lesiones o daños, mantenga a los niños lejos del producto y no permita que los niños coloquen los dedos u otros objetos en ninguna abertura.
- Use el producto sólo como se describe en este manual. Use sólo los accesorios y productos recomendados por el fabricante.
- No use este aparato con un cordón o enchufe dañado. Si el aparato no está funcionando adecuadamente, se dejó caer, se dañó, se dejó a la intemperie, o se dejó caer dentro del agua, llévelo a un centro de servicio.
- No tire del cordón ni traslade el aparato jalando del cordón, ni tampoco lo use como manija; no cierre la puerta cuando el cordón está atravesado ni tire de este alrededor de bordes o esquinas filosos.
- No lo desenchufe tirando del cordón. Para desenchufarlo, sujete el enchufe, no el cordón.
- Nunca manipule el enchufe ni el aparato con las manos húmedas.
- No coloque ningún objeto en las aberturas. No use este aparato con ninguna abertura obstruida; manténgalo libre de suciedad, pelusa, cabello o cualquier objeto que pueda reducir el flujo de aire.
- Mantenga el cabello, la ropa holgada, los dedos y todas las partes del cuerpo fuera de las aberturas y de las piezas en movimiento.
- Apague todos los controles antes de desenchufar el aparato.
- Tenga especial cuidado cuando aspire sobre escaleras. Para evitar daños o lesiones personales, y para evitar que la aspiradora caiga, colóquela siempre en la parte inferior de las escaleras o sobre el piso. No coloque la aspiradora sobre escaleras o muebles, ya que esto puede causar lesiones o daños.
- No use este aparato para aspirar líquidos inflamables o combustibles, como gasolina, ni lo use en áreas donde dichos líquidos puedan estar presentes.
- La manguera tiene cables eléctricos. Evite recoger objetos afilados. Si la manguera parece estar dañada, cortada, perforada, o si hay cables expuestos, desenchufe la unidad e interrumpa el uso. No intente reparar una manguera dañada. Llévela a un centro de servicio autorizado para su reparación.

- Siempre apague este aparato antes de conectar o desconectar la manguera o la boquilla motorizada.
- Sujete el enchufe cuando enrolle el cordón en la bobina. No permita que el enchufe dé latigazos al enrollarlo.
- No aspire ningún objeto que se esté quemando o que libere humo, como cigarrillos, fósforos o cenizas calientes.
- No utilice sin colocar la bolsa de filtro y/o los filtros en su lugar.
- **ADVERTENCIA:** Este producto contiene sustancias químicas reconocidas por el estado de California como causantes de cáncer, defectos congénitos o daño reproductivo. ***LÁVESE LAS MANOS DESPUÉS DE USAR EL PRODUCTO.***

# ADVERTENCIA: PARA REDUCIR EL RIESGO DE DAÑOS:

- Evite aspirar objetos duros y filosos con este producto, ya que pueden causar daños.
- Guarde adecuadamente bajo techo en un lugar seco. No exponga la máquina a temperaturas por debajo del punto de congelación.
- No use objetos filosos para limpiar la manguera, ya que pueden causar daños.
- No permita que la boquilla eléctrica con el cepillo giratorio en funcionamiento permanezca en el mismo lugar durante un período de tiempo prolongado, ya que se puede provocar daño al piso.

# ADVERTENCIA:

- Para disminuir el riesgo de choque eléctrico, este aparato tiene un enchufe polarizado (una patilla es más ancha que la otra). Este enchufe puede usarse en una toma de corriente polarizada, de una sola manera. Si el enchufe no encaja completamente en la toma de corriente, colóquelo al revés. Si aun así no encaja, comuníquese con un electricista calificado para que instale la toma de corriente apropiada. No haga ningún tipo de modificación al enchufe.



# 3. MANTENIMIENTO

Familiarícese con estas tareas de mantenimiento en el hogar, ya que el uso y cuidado apropiados de su aspiradora asegurarán una limpieza continuamente eficaz.

Cualquier otra tarea de mantenimiento debe ser realizada por un representante de mantenimiento autorizado.

Si el aparato no está funcionando adecuadamente, se dejó caer, se dañó, se dejó a la intemperie o se dejó caer dentro del agua, llévelo a un centro de servicio antes de continuar usándolo.

## ⚠ AVISO ⚠

Su aspiradora tiene incorporado un protector térmico interno para impedir el sobrecalentamiento. Cuando se activa el protector térmico, la aspiradora deja de funcionar.
Si esto sucede, proceda de la siguiente manera:

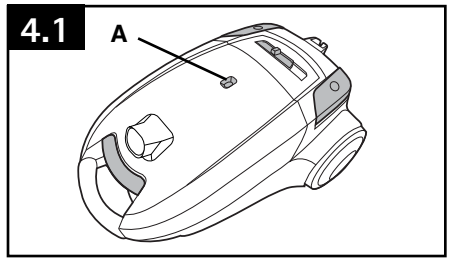
1. Apague la aspiradora y desconéctela de la toma de corriente eléctrica.
2. Verifique si la bolsa está llena, cámbiela si es necesario.
3. Inspeccione la entrada y el conector de la boquilla, el conector de la manguera, la manguera, los tubos, el filtro secundario y el filtro final para detectar si hay obstrucciones. Despeje cual quier obstrucción, si las hay.
4. Cuando la aspiradora esté desenchufada y el motor se haya enfriado durante 30 minutos, el protector térmico se desactiva, y se puede continuar pasando la aspiradora.

Si el protector térmico sigue activándose después de efectuar los pasos anteriores, es posible que su aspiradora necesite mantenimiento.

## BOLSA DE FILTRO

### Cuándo reemplazarla

4.1 Verifique la bolsa cuando el Indicador de verificación del sistema (A) esté rojo. Cuando la bolsa está llena de polvo, la aspiradora no funciona de manera eficiente. Deseche la bolsa usada.




## ⚠ PRECAUCIÓN ⚠

Los materiales muy finos, tales como el talco facial o la maicena podrían sellar la bolsa de filtro y ocasionar que se rompa aunque esté sólo parcialmente llena de polvo. Cuando use la aspiradora para retirar material de esta índole, cambie la bolsa a menudo.

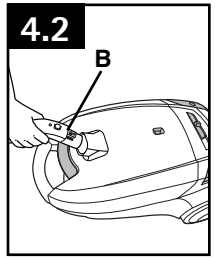
### Qué comprar: Bolsa de filtro

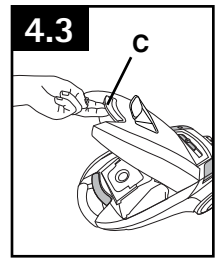
A fin de mantener la eficiencia de limpieza original y las cualidades de filtrado superior de su aspiradora, utilice solamente bolsas de filtro descartables HEPA Filtration Type S de Royal® (número de paquete **AR10130**).

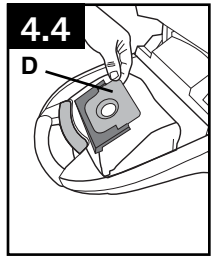
### How to Replace

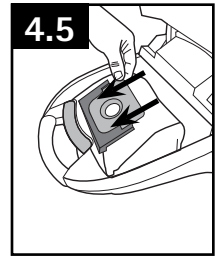
## ⚠ ADVERTENCIA ⚠

Para reducir el riesgo de lesiones a personas, desenchufe antes de limpiar o realizar un servicio. No utilice la aspiradora sin colocar la bolsa de filtro en su lugar.




4.2 Desconecte la manguera de la aspiradora, presionando el botón (B) en el conector de la manguera y tirando hacia fuera en forma recta.

4.3 Abra la puerta de la bolsa de filtro levantando el pestillo (C).

4.4 Tire hacia arriba del bastidor de la bolsa de filtro (D) y extráigala del compartimiento de la bolsa.

4.5 Presione la nueva bolsa dentro del cuello en la dirección que indican las flechas.

Deseche la bolsa usada. Tenga cuidado de no desechar el bastidor de la bolsa de filtro.

Cierre la puerta del compartimiento de la bolsa y vuelva a conectar la manguera.



***El modelo real puede no coincidir con las imágenes que se muestran.***

# 3. ACCESORIOS

## ACCESORIOS DE LIMPIEZA

Los accesorios de limpieza se guardan en un lugar conveniente en la aspiradora.

Los accesorios se pueden enganchar ya sea a la manguera o al tubo de extensión empujándolo firmemente dentro del extremo de la manguera o del extremo del tubo de extensión. Gire el accesorio ligeramente para apretar o aflojar la conexión.

Los accesorios de limpieza tienen muchos usos. Seleccione el accesorio más apropiado para la tarea de limpieza de las siguientes descripciones.

## SELECCIONE EL ACCESORIO ADECUADO

**A. El tubo de extensión telescópico se puede** alargar o acortar presionando el botón y deslizando el tubo hacia fuera o hacia dentro según se necesite.

**B. Accesorio para hendiduras:** Se puede utilizar en lugares estrechos, rincones, y junto a bordes en lugares tales como cajones de tocadores, muebles tapizados, escaleras y zócalos.

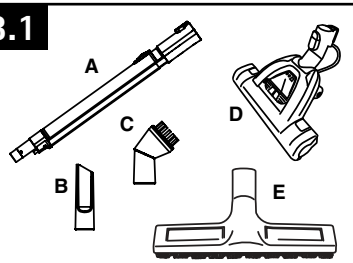
**C. El accesorio para polvo/tapizados:** Se usa en las superficies de las mesas, libros, accesorios de iluminación y persianas.

D. **Boquilla eléctrica:** Se puede utilizar para superficies de moqueta, alfombras y pisos duros.

Cepillo giratorio encendido: Para aspirar alfombras y moquetas.

Cepillo giratorio apagado: Para aspirar pisos duros.

3.1




**⚠PRECAUCIÓN⚠**

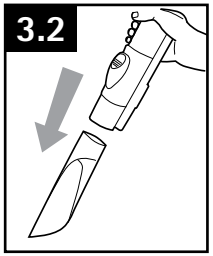
No se debe utilizar para acicalar mascotas.

**E. El accesorio para suelos duros:** Para limpieza de suelos duros, como parqués, revestimientos laminados y suelos de cerámica, use el accesorio para suelos duros.

## PARA CONECTAR LOS ACCESORIOS

3.2 Los accesorios se pueden conectar directamente a la empuñadura de mano o al tubo telescópico. Presione firmemente el accesorio dentro de la empuñadura de mano o del tubo. Gire ligeramente el accesorio para ajustar o aflojar la conexión.

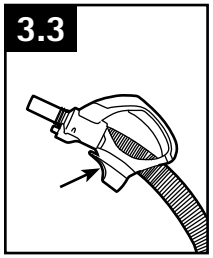
3.2



## ALMACENAMIENTO DE LOS ACCESORIOS

3.3 Los accesorios de limpieza se guardan cómodamente en el mango de la manguera.

3.3



## REBOBINADO DEL CABLE/ ALMACENAMIENTO

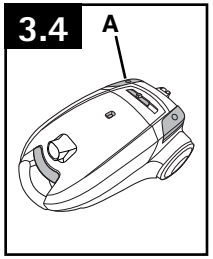
3.4 Para enrollar el cable para guardarlo, desenchufe de la pared, sostenga el enchufe y presione el pedal de rebobinado del cable (A).

**⚠ ADVERTENCIA ⚠**

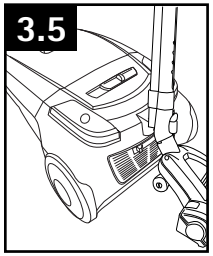
Sostenga el enchufe cuando el cable esté rebobinando en el rollo. No permita que el enchufe se azote mientras se rebobina.

3.5 Para mayor comodidad, una ranura para el almacenamiento está ubicada en la parte posterior de la aspiradora, donde se pueden colocar la manguera y el accesorio para piso para su traslado y almacenamiento.

3.4




3.5





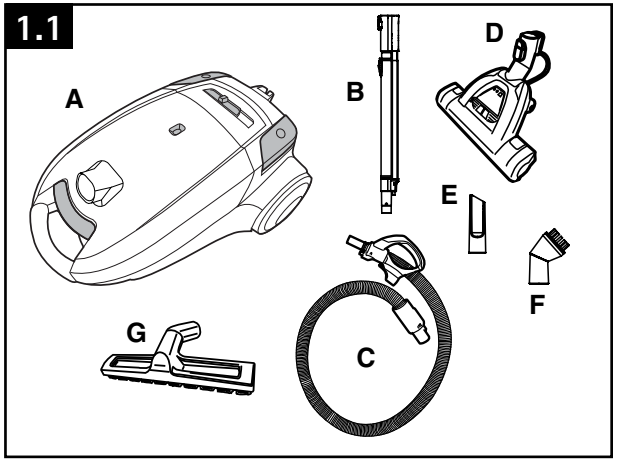
# 1. ENSAMBLADO DE LA ASPIRADORA

## CONTENIDO DE LA CAJA

A. Cuerpo de la aspiradora trineo
B. Tubo de extensión telescópico
C. Ensamblaje del mango y de la manguera
D. Boquilla eléctrica
E. Accesorio para hendiduras
F. Accesorio para polvo
G. Cepillo para pisos duros

Retire todas las piezas de la caja e identifique cada artículo que se muestra.

1.1




## CONECTE LA MANGUERA, EL TUBO DE EXTENSIÓN Y LA BOQUILLA

### Conecte la manguera

**⚠ADVERTENCIA⚠**

Siempre apague este aparato antes de conectar la manguera.

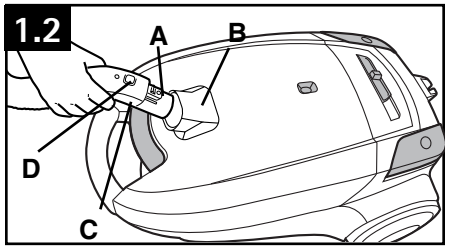
1.2 Empuje el extremo de la manguera con el conector (A) dentro de la abertura (B) en la parte frontal de la aspiradora, asegurándose de que las patillas (C) en el extremo de la manguera se alineen con los agujeros de la abertura. Cuando el extremo de la manguera esté debidamente insertado, escuchará un chasquido.

Para desconectar la manguera de la aspiradora, presione el botón (D) del conector de la manguera y tire directamente hacia fuera.

**⚠ADVERTENCIA⚠**

La manguera incluye cables eléctricos. Evite recoger objetos afilados. Si la manguera parece estar dañada, cortada, perforada, o si hay cables expuestos, desenchufe e interrumpa el uso.

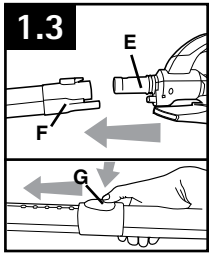
1.2



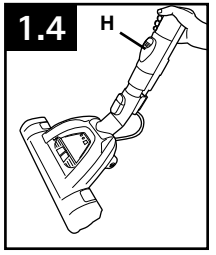

### Conecte el tubo de extensión y la boquilla turboaccionada

1.3 Presione firmemente la empuñadura de mano (E) dentro del extremo del tubo (F) hasta que la traba haga clic. Oprima el botón (G) en el tubo para utilizar la función telescópica. Para quitar el tubo de la manguera, oprima el botón de desenganche del tubo en el extremo del tubo y separe ambas partes.

1.3




1.4




### Conectar la boquilla

**⚠ADVERTENCIA⚠**

Siempre apague este aparato antes de conectar la boquilla eléctrica.

1.4 Presione firmemente el extremo opuesto del tubo dentro de la boquilla eléctrica.

Para extraer, oprima el botón de desenganche del tubo (H) y tire del tubo hacia fuera para desconectar de la boquilla.

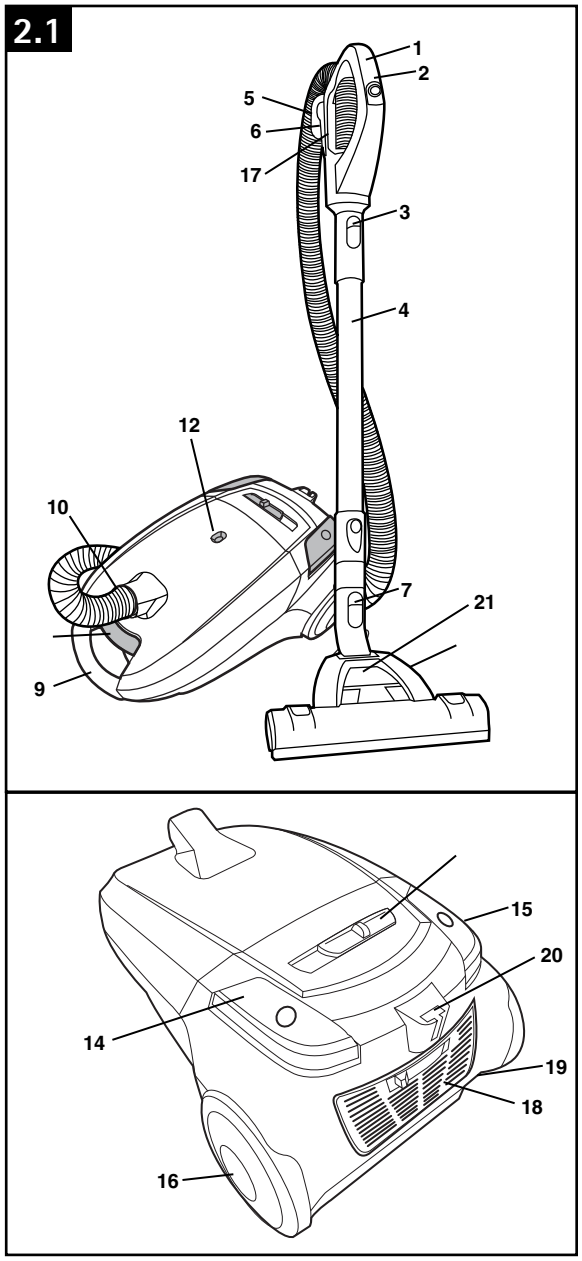
# 2. FUNCIONAMIENTO

## DESCRIPCIÓN DE LA ASPIRADORA

1. Asidero de mano
2. Interruptor de encender y apagar (ON/OFF) de la boquilla turboaccionada
3. Botones para soltar el tubo de extensión
4. Tubos de extensión
5. Accesorio para polvo
6. Clip para almacenar el tubo de extensión/sujetador para los accesorios
7. Botón para soltar la boquilla turboaccionada
8. Boquilla turboaccionada
9. Mango para transportar
10. Conector para la manguera
11. Puerta de la bolsa de filtro
12. Indicador de verificación del sistema
13. Conmutador deslizante para control de succión
14. Pedal de encender/apagar
15. Pedal para rebobinar el cordón: pise el pedal para rebobinar el cordón para guardarlo. Sujete el enchufe hasta que el cordón esté enrollado.
16. Ruedas grandes: facilitan la tracción cuando la aspiradora se jala sobre la alfombra, alfombras de área y umbrales de puertas
17. Accesorio para hendiduras
18. Puerta del filtro final
19. Cordón eléctrico
20. Ranura para el soporte del tubo de extensión
21. LED indicador de la boquilla eléctrica

La aspiradora armada se verá como la ilustración.

2.1





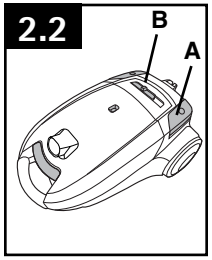

## ENCIENDA LA ASPIRADORA Y AJUSTE EL NIVEL DE POTENCIA

2.2 Después de ensamblar la aspiradora, enchufe el cordón en una toma de corriente eléctrica. Encienda la aspiradora pisando el pedal de encender/apagar (A).

El control de succión se puede aumentar o disminuir empujando el control (B) hacia MIN o MAX.

Para apagar la aspiradora, pise el pedal.

2.2




## DESENGANCHE DEL CABLE

Tome el extremo del enchufe y tire para desenganchar el cable del rollo de cable hasta llegar a la cinta roja.

**• IMPORTANTE •**

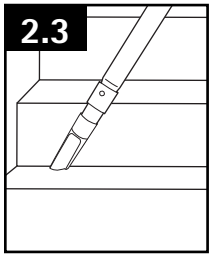
Al tirar del cable, la cinta amarilla indicará cuando el cable está casi completamente extendido. Cuando la cinta roja está visible en el cable, el cable ha alcanzado su longitud extendida admisible. No tire del cable más allá de este punto.

## CÓMO LIMPIAR ESCALERAS

2.3 Limpie las escaleras colocando la aspiradora de pie (vertical).

Limpie las escaleras de abajo hacia arriba.

2.3



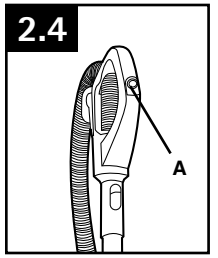
**⚠ ADVERTENCIA ⚠**

Tenga especial cuidado al limpiar escaleras. Para evitar lesiones personales o daños, y evitar que la aspiradora se caiga, siempre colóquela al pie de la escalera, en el suelo. No coloque la aspiradora sobre escaleras ni muebles, ya que puede ocasionar lesiones o daños.

## SELECCIÓN DE SUELOS

2.5 Presione el botón del cepillo giratorio (A) para encender y apagar el cepillo giratorio.

Cepillo giratorio encendido: Para aspirar alfombras y moquetas.

Cepillo giratorio apagado: Para aspirar pisos duros.

2.4